



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

المجلس

الدورة الثالثة والأربعون بعد المائة

روما، 28 نوفمبر/تشرين الثاني — 2 ديسمبر/كانون الأول 2011

تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الثامنة بعد المائة للجنة البرنامج
والدورة الأربعين بعد المائة للجنة المالية
(روما، 12 أكتوبر/تشرين الأول 2011)

بيان المحتويات

الفقرات

- 2 مقدمة
- 2 الإجراءات الناشئة عن التصور الخاص بهيكل شبكة المكاتب الميدانية التابعة للمنظمة وطريقة عملها
- 3..... استراتيجية تعبئة الموارد وإدارتها
- 4..... استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة الخاصة بالشراكات مع القطاع الخاص
- 4 التقدم المحرز في تنفيذ برنامج التعاون التقني
- 5..... ما يستجد من أعمال

تقرير الاجتماع المشترك بين لجنة البرنامج ولجنة المالية
(روما، 12 أكتوبر/تشرين الأول 2011)

مقدمة

- 1 - قدّم الاجتماع المشترك تقريره إلى المجلس.
- 2 - وقد حضر الاجتماع بالإضافة إلى الرئيس سعادة السيدة سيشيليا نوردن فانغانسبرغ **Cecilia Nordin van Gansberghe** (السويد) والسيد مونغي مهدي (Moungui Médi) (الكاميرون) رئيس لجنة المالية، ممثلو الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيدة س. نيلسون (S. Nilsson ألمانيا)	السيد أيازي (R. Ayazi أفغانستان)
السيد س. ك. باتانايك (S.K. Pattanayak الهند)	السيد م. مللا (M. Mellah الجزائر)
السيد هـ. يامادا (H. Yamada اليابان)	السيد ج. وانفانت (Travis Power الأرجنتين)
السيدة م. صباح محمد الصباح (M. Sabah Mohammad Al-Sabah الكويت)	السيد تافيز بوار (Travis Power استراليا)
السيدة سي. دي ماوليون مدينا (C.C. de Mauleon Medina المكسيك)	السيدة س. أفروز (S. Afroz بنغلاديش)
السيد م. حداد (M. Haddad المغرب)	السيدة م. فان دورين (M. van Dooren بلجيكا)
السيد ر. الخوزين (R. Elkhuzen هولندا)	السيد و. فييرا (Vieira البرازيل)
السيد ن. فراسيه (N. Fraser نيوزيلندا)	السيد ل. د. كوليدياتي (D. Couliadiati بوركينا فاسو)
السيد ج. فيجا بيريو (G. Vega Berrio باناما)	السيد م. فاليسنتي (M. Valicenti كندا)
السيد ف. ف. كوزنيتسوف (V.V. Kuznetsov الاتحاد الروسي)	السيد هاندي جو (Handi Guo الصين)
السيد م. الطيب الفقي النور (M. Eltayeb Elfaki Elnor السودان)	السيد ي. و. فايد (E.O. Fayed مصر)
السيدة ك. جونسون (K.E. Johnson الولايات المتحدة الأمريكية)	السيد ف. تيسفو (F. Tesfu اثيوبيا)

- 3 - وأثنى الاجتماع المشترك على الكلمة الافتتاحية التي ألقاها المدير العام والتي يمكن الاطلاع على نصها بالكامل على موقع الممثلين الدائمين على الإنترنت على العنوان التالي: <http://permreps.fao.org>.

اعتماد جدول الأعمال¹

- 4 - اعتمد جدول أعمال الاجتماع المشترك.

¹ الوثيقة JM 2011.2/1

الإجراءات الناشئة عن التصور الخاص بهيكل شبكة المكاتب الميدانية التابعة للمنظمة وطريقة عملها²

- 5- استعرض الاجتماع المشترك الوثيقة JM 2011.2/3 المعنونة "الإجراءات الناشئة عن التصور الخاص بهيكل شبكة المكاتب الميدانية وطريقة عملها" التي ستحيط المجلس علما بعملية اللامركزية ومواضيع أخرى ذات الصلة، بما فيها التعديلات المدخلة على برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013.
- 6- وأشار الاجتماع المشترك إلى الخطوات المقبلة المتعلقة باستعراض الأجهزة الرئاسية لأنشطة المنظمة الرامية إلى تطبيق اللامركزية وفقا للقرارات التي اتخذها المؤتمر في يونيو/حزيران 2011. وعلى وجه الخصوص، فإن التوجيهات الصادرة عن المجلس خلال دورته الثالثة والأربعين بعد المائة ستيسر إعداد وثائق تخص أقاليم محددة وتتعلق باللامركزية وستعرض على المؤتمرات الإقليمية في عام 2012. وعقب تلقي إسهامات المؤتمرات الإقليمية، سيهدف المجلس في عام 2012 إلى إقرار التصور والإجراءات الأساسية المتصلة بها، وقد طلب الاجتماع المشترك دعم ذلك بخطة تنفيذ شاملة، بما في ذلك الإجراءات غير المنفذة، بالإضافة إلى ورقة ستطرح على الاجتماع المشترك في دورة مايو/أيار 2012 تعرض وصفا لإطار المساءلة والرقابة.
- 7- وأقر الاجتماع المشترك بمدى التعقيدات التي تواجه النجاح في تطبيق اللامركزية التي هي رهينة بإتمام العمل في جميع مجالات خطة العمل الفورية، وبالتحديد الإدارة من أجل تحقيق النتائج والعمل كمنظمة واحدة، والإصلاح في مجال الموارد البشرية وإصلاح نظم الإدارة، والتي تركز على تغيير الثقافة وفعالية الحوكمة والإشراف.
- 8- وأعرب الاجتماع المشترك عن دعمه القوي لتطبيق اللامركزية. وشدد بشكل خاص على ضرورة تطبيق سياسات الموارد البشرية في المنظمة تطبيقا واضحا كما أكد عليه المؤتمر بالإضافة إلى اعتماد أطر قوية للمساءلة تقترن بما يكفي من الأدوات الإدارية والتدريب، ونظام فعال للتفتيش في المكاتب الميدانية.
- 9- وشدد الاجتماع المشترك على الحاجة الملحة لإتمام عملية اللامركزية. وعلى وجه الخصوص فإن الاجتماع المشترك:
- (أ) دعم اقتراح زيادة التأكيد على التخطيط وتحديد الأولويات من خلال أطر وضع البرامج القطرية والإجراءات الرامية إلى تحسين التركيز والاتساق في إجراءات المنظمة، أي زيادة إشراك البلدان والأقاليم الفرعية والأقاليم في وضع أولوياتها بالتعاون مع المنظمة وتحسين مساهمتها، من خلال المؤتمرات الإقليمية، في عمليات المنظمة لوضع الميزانية والبرامج بالاستناد إلى النتائج؛
- (ب) ورحب مبدئيا باقتراح اعتماد نهج أكثر مرونة للتوظيف في المكاتب القطرية سيتعين مواصلة استعراضه. وتكرس الموارد التي تتاح من خلال إعادة تخصيص الموارد للمكاتب القطرية وفقا لحاجاتها ذات الأولوية. وشجع الأمانة على استكشاف تدابير لتخفيض عدد الموظفين من فئة الخدمات العامة في المكاتب الميدانية؛

- (ج) ودعم مبدئياً اقتراح زيادة تفويض السلطات بالنسبة إلى الصكوك التعاقدية، التي ينبغي أن تكون مصحوبة بإطار شامل للمساءلة والرقابة في المنظمة وأن يسبقها توفير التدريب والنظم اللازمة؛
- (د) ووافق مبدئياً على تعزيز دور المكاتب الإقليمية في تنسيق جميع الأنشطة ورصدها وتنفيذها في إقليم ما، وكذلك زيادة إمكانية النقل في استخدام الموارد المخصصة في الإقليم لتحقيق الأهداف المتفق عليها. وفي هذا الصدد، أوصى بصياغة توجيهات وإجراءات للسماح بنقل المخصصات داخل الإقليم مع وجود مستوى مناسب من الرقابة والمساءلة على مستوى المنظمة؛
- (هـ) ورفض اقتراح القيام تلقائياً بتخصيص المدخرات الإضافية المحتملة، إن وجدت، في إطار الهدفين الوظيفيين خاء وذال، للمكاتب الميدانية، وأشار إلى أن تعديلات برنامج العمل والميزانية ينبغي معالجتها وفقاً للإجراءات المتفق عليها والتي تتضمن معلومات عن الآثار البرنامجية والمالية المترتبة على كل إجراء؛
- (و) وطلب توضيح دور ممثلي المنظمة في أنشطة الطوارئ وتعزيز قدراتهم على الاضطلاع بمسؤوليات إضافية، إذا لم يؤد ذلك إلى أية مشاكل تتعلق بالكفاءة في أنشطة الطوارئ.

10- وطلب الاجتماع المشترك الحصول على المزيد من المعلومات عن اقتراحات بشأن التعديلات على مكاتب الاتصال وموظفي الإعلام المنتدبين في الوثائق التي تصدر في المستقبل عن تطبيق اللامركزية وتعديلات برنامج العمل والميزانية للفترة 2012-2013، بما في ذلك دورته المقبلة في نوفمبر/تشرين الثاني 2011.

استراتيجية تعبئة الموارد وإدارتها³

11- استعرض الاجتماع المشترك استراتيجية المنظمة لتعبئة الموارد وإدارتها. وأعرب عن ارتياحه لحسن نوعية الوثيقة وأشار إلى التقدم الجيد الذي أحرز في تنفيذها. كما رحب بالتأكيد على دور المكاتب الميدانية في إعداد الاستراتيجيات الفرعية لتعبئة الموارد.

12- وإن الاجتماع المشترك:

- (أ) طلب زيادة الإشارة إلى التعاون فيما بين بلدان الجنوب؛
- (ب) وطلب أن يوسع الموقع الشبكي لتعبئة الموارد على مستوى المنظمة نطاق المعلومات المقدمة ليشمل الشركاء مقدمي الموارد (الحكومات المانحة والقطاع الخاص والمؤسسات)؛
- (ج) وطلب إجراء تحسينات في متابعة النتائج والإبلاغ عنها، وكيفية مساهمة تلك النتائج في تحقيق الأهداف الأوسع نطاقاً للمنظمة؛
- (د) وطلب إعداد جدول زمني للإبلاغ.

استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة الخاصة بالشراكات مع القطاع الخاص⁴

13- رحب الاجتماع المشترك بمشروع استراتيجية المنظمة الخاصة بالشراكات مع القطاع الخاص، التي ستسهم في بلوغ أهداف المنظمة بما يتماشى مع الإطار الاستراتيجي. وشدد الاجتماع المشترك على أهمية التشاور المجدي مع القطاع الخاص قبل مواصلة نظر الدول الأعضاء في هذه القضية.

14- وفي حين أقر الاجتماع المشترك بأن الوثيقة تشكل خطوة إيجابية نحو إتمام الاستراتيجية، فإنه:

- (أ) أوصى بأن تكون خطة تنفيذ الاستراتيجية عملية ومستندة إلى النتائج ومتماشية مع الإطار الاستراتيجي للمنظمة؛
- (ب) وأكد على أهمية اتباع نهج متسق مع منظومة الأمم المتحدة، وبشكل خاص متأزر مع استراتيجيات الوكالات التي تتخذ من روما مقراً لها؛
- (ج) وطلب إيلاء اهتمام خاص بالمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة في مجال الشراكات؛
- (د) وشدد على أهمية التشاور مع المكاتب الميدانية للمنظمة وإبراز أمثلة ميدانية لهذه الشركات في الاستراتيجية؛
- (هـ) وشجع إشراك الأجهزة الدستورية ذات الصلة والتي كانت لها تجربة المشاركة مع القطاع الخاص؛
- (و) وأشار إلى أهمية عناصر المسؤولية الاجتماعية المؤسسية في الاستراتيجية؛
- (ز) وشدد بقوة على ضرورة تحديد المخاطر وإدارتها وضمان الشفافية وتفاذي تضارب المصالح باعتماد مبدأ توشي الحرص الواجب.

15- وتطلع الاجتماع المشترك إلى الحصول على نتائج المزيد من المشاورات مع أمانة المنظمة ومباشرة مع القطاع الخاص، وتحسين الاستراتيجية وخطة تنفيذها لاحقاً.

التقدم المحرز في تنفيذ برنامج التعاون التقني⁵

16- استعرض الاجتماع المشترك حالة عمليات الموافقة على مشاريع التعاون التقني وتنفيذها في ضوء اعتمادات الفترتين 2008-2009 و2010-2011. وأحاط علماً بالتقدم المحرز في تطبيق اللامركزية على برنامج التعاون التقني.

17- وإن الاجتماع المشترك:

- (أ) أوصى بأن يتلقى الموظفون من المكاتب الميدانية مزيداً من التدريب لتحسين فعالية الإدارة اللامركزية لبرنامج التعاون التقني؛
- (ب) وشجع الأمانة على العمل على تحسين نظام الإبلاغ في فترة السنتين القادمة مما قد يشمل، ضمن جملة أمور أخرى، توفير بيانات بشأن حصة موارد برنامج التعاون التقني بحسب عناصر الميزانية (مثلاً: الموظفون

⁴ الوثيقة JM 2011.2/5.

⁵ JN 2011.2/6

- والمستشارون والأسفار)، وتخصيص الموارد بحسب الأهداف الإستراتيجية والوظيفية، بالإضافة إلى المعلومات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين في مشاريع برنامج التعاون التقني.
- (ج) وأعرب عن تقديره لتخفيض وقت الموافقة بشكل كبير وأعاد التأكيد على الحاجة إلى اعتماد إجراءات سريعة في تنفيذ برنامج التعاون التقني؛
- (د) وطلب إعداد تقرير عن كيفية تطبيق معايير الاختيار الخاصة ببرنامج التعاون التقني في المكاتب الميدانية.

ما يستجد من أعمال

18- لم تجر أية مناقشة تذكر تحت إطار هذا البند.